

## Consulenza EURES in Svizzera

Cantoni: Basilea-Campagna (BL), Basilea-Città (BS)

T-Oberrhein (AG, BL, BS, JU, SO)

Amt für Wirtschaft und Arbeit – AWA

Hochstrasse 37

CH-4002 **Basel**

Tel.: (+41) [0]61 / 267 50 28

Fax: (+41) [0]61 / 267 50 80

eures@bs.ch

Cantoni: Berna (BE), Soletta (SO)

T-Oberrhein (AG, BL, BS, JU, SO)

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum – RAV

Zentralstrasse 63

CH-2502 **Biel**

Tel.: (+41) [0]32 / 329 45 37

Fax: (+41) [0]32 / 329 45 55

eures@be.ch

Cantoni: Friburgo (FR), Giura (JU), Neuchâtel (NE)

Office Regional de Placement – ORP

Rue Ed. Dubois 20

CH-2000 **Neuchâtel**

Tel.: (+41) [0]32 / 889 88 64

Fax: (+41) [0]32 / 889 60 57

eures@ne.ch

Cantoni: Vallese (VS), Vaud (VD)

Service Cantonal de l'Emploi – CoORP

Rue Caroline 11

CH-1014 **Lausanne**

Tel.: (+41) [0]21 / 316 61 19

Fax: (+41) [0]21 / 316 60 36

eures@vd.ch

Cantone: Ginevra (GE)

Office Cantonal de l'Emploi – OCE

Route de Meyrin 49

CH-1211 **Genève 28**

Tel.: (+41) [0]22 / 327 69 95

Fax: (+41) [0]22 / 388 24 24

eures@ge.ch

Cantone: Argovia (AG)

T-Oberrhein (AG, BL, BS, JU, SO)

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum – RAV

Rütistrasse 3

CH-5401 **Baden**

Tel.: (+41) [0]56 / 200 01 86

Fax: (+41) [0]56 / 200 01 00

eures@ag.ch

Cantone: Sciaffusa (SH)

T-Bodensee (AI, AR, SG, SH, TG, ZH)

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum – RAV

Mühlentalstrasse 105

CH-8200 **Schaffhausen**

Tel.: (+41) [0]52 / 632 70 28

Fax: (+41) [0]52 / 632 70 23

eures@sh.ch

Cantoni: Appenzello interno (AI), Appenzello

esterno (AR), San Gallo (SG), Turgovia (TG)

T-Bodensee (AI, AR, SG, SH, TG, ZH)

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum – RAV

Unterstrasse 4

CH-9001 **St. Gallen**

Tel.: (+41) [0]58 / 229 25 64

Fax: (+41) [0]58 / 229 25 98

eures@sg.ch

Cantoni: Lucerna (LU), Obvaldo (OW), Nidvaldo (NW),

Svitto (SZ) Uri (UR), Zugo (ZG)

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum – RAV

Hertizentrum 6

CH-6303 **Zug**

Tel.: (+41) [0]41 / 728 25 64

Fax: (+41) [0]41 / 728 25 99

eures@zg.ch

Cantoni: Glarona (GL), Grigioni (GR)

T-TransTirolia (GR)

Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit GR – KIGA

Grabenstrasse 15

CH-7000 **Chur**

Tel.: (+41) [0]81 / 257 31 23

Fax: (+41) [0]81 / 257 20 23

eures@gr.ch

Cantone: Ticino (TI)

Ufficio Regionale di Collocamento – URC

Via Pini 32

CH-6710 **Biasca**

Tel.: (+41) [0]91 / 873 09 50

Fax: (+41) [0]91 / 873 09 59

eures@ti.ch

Confederazione

Ufficio federale della migrazione – UFM

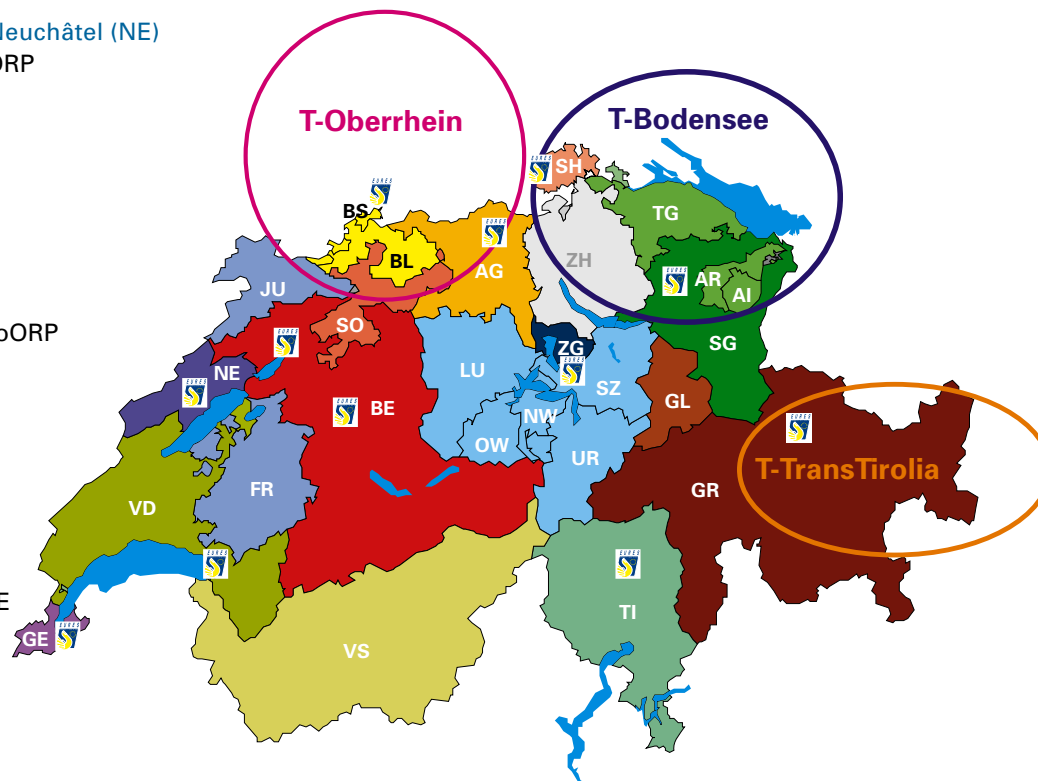
Quellenweg 6

CH-3003 **Bern-Wabern**

Tel.: (+41) [0]31 / 32 275 56

Fax: (+41) [0]31 / 32 244 93

euresinfo@bfm.admin.ch



## EURES

**EUR**opean **E**mployment **S**ervices è una rete di cooperazione tra gli uffici pubblici del lavoro della Comunità europea e degli Stati AELS. Essa viene coordinata dalla Commissione Europea. Nell'ambito dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone anche la Svizzera è membro dell'EURES.

### Obiettivo

La rete EURES promuove la mobilità internazionale dei lavoratori nello Spazio economico europeo.

### Le prime informazioni

vengono fornite dai consulenti EURES dei servizi di collocamento del paese di domicilio: ([http://europa.eu.int/eures/home.jsp?lang=it&lang\\_Changed=true](http://europa.eu.int/eures/home.jsp?lang=it&lang_Changed=true)). Altri dettagli in merito saranno forniti dal servizio di consulenza EURES del paese in cui si vuole lavorare.

### EURES Svizzera

La Segreteria di Stato dell'economia (SECO) organizza e coordina la rete EURES svizzera.

I **consulenti EURES** sono ripartiti nelle varie **regioni** del paese (cfr. retro). Questi lavorano presso gli Uffici Regionali di Collocamento (URC) e sono le persone di contatto per tutte le domande concernenti il mercato del lavoro europeo.

I cantoni di confine hanno creato dei **partenariati transfrontalieri (EURES-T)** con i paesi limitrofi Germania, Francia, Principato del Liechtenstein, Italia e Austria. Questi partenariati offrono anche diversi servizi di consulenza.

### Servizi della rete EURES

#### ... per i lavoratori

- informazioni, consulenza e orientamento sulle opportunità di lavoro, sulle condizioni sociali e lavorative
- consulenza specifica per le regioni transfrontaliere (partenariati transfrontalieri)
- servizio di collocamento

#### ... e per i datori di lavoro

- assistenza nel reclutamento di personale proveniente dagli Stati UE/AELS
- consulenza per il distacco dei lavoratori da o verso l'estero

Tutti i servizi di EURES sono forniti a titolo gratuito

### Per ulteriori informazioni sull'argomento:

Ricerca di un impiego e lavoratori distaccati  
[www.area-lavoro.ch](http://www.area-lavoro.ch)

Sito Internet dall'UE sull'EURES  
[www.europa.eu.int/eures](http://www.europa.eu.int/eures)

Permessi di soggiorno  
[www.bfm.admin.ch](http://www.bfm.admin.ch)

Emigrazione  
[www.swissemigration.ch](http://www.swissemigration.ch)

Partenariati transfrontalieri  
[www.eures-t-oberrhein.com](http://www.eures-t-oberrhein.com)  
[www.jobs-ohne-grenzen.org](http://www.jobs-ohne-grenzen.org)  
[www.eures-transtirolia.org](http://www.eures-transtirolia.org)

Direzione del lavoro  
Mercato del lavoro/Assicurazione  
Contro la disoccupazione  
Berna, 2007



La rete della  
mobilità  
professionale  
in Europa  
al servizio dei  
lavoratori e dei  
datori di lavoro

**S**  
**E**  
**R**  
**E**  
**U**  
**E**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia DFE  
**Segreteria di Stato dell'economia SECO**